



CHALHOUB  
GROUP

SINCE 1955

# مدونة مجموعة شلهوب

## للشركاء

أبريل 2026



## المحتويات

2	.....مقدمة	1.
2	.....الامتثال لمدونة الشركاء	2.
3	.....حقوق العمال وحقوق الإنسان	3.
5	.....الصحة والسلامة والأمن	4.
6	.....الالتزامات المرتبطة بالأخلاقيات والامتثال	5.
8	.....السرية والخصوصية والملكية الفكرية	6.
8	.....أنظمة الجودة	7.
9	.....البيئة	8.

## 1. مقدمة

- منذ تأسيسها، تميزت مجموعة شلهوب ("المجموعة") بثقافة مؤسسية قوية تقوم على قيم الاحترام والتميز وروح الريادة. ونحن ملتزمون بإدارة أعمالنا وفق أعلى المعايير الأخلاقية، وبما يتوافق جميع القوانين واللوائح والأنظمة والمعايير الدولية المعمول بها؛ وذلك انطلاقاً من إيمانها الراسخ بأن هذه الضوابط تمثل ثوابت متجدرة لا تقبل المساومة في بيئة الأعمال اليوم، وقيماً جوهرية في ثقافة مجموعتنا وعائلتنا.
- ترسيخاً لهذا الالتزام، تتوقع مجموعة شلهوب من شركائها تبني المعايير ذاتها، وتؤكد عزمها على قصر تعاملاتها مع الشركاء الذين يشاطرونها هذه القيم والالتزامات. وعلى ذلك تلتزم المجموعة بالتعاون حصراً مع الشركاء الذين يوافقون على الامتثال لمتطلبات هذه المدونة ("مدونة الشركاء")، والمبادئ الواردة في اتفاقيات منظمة العمل الدولية، والإعلان العالمي لحقوق الإنسان، والاتفاق العالمي للأمم المتحدة، فضلاً عن المبادئ التوجيهية لمنظمة التعاون والتنمية الاقتصادية بشأن السلوك المسؤول للشركات المتعددة الجنسيات، ومبادئ الأمم المتحدة لتمكين المرأة.
- علاوة على ما تقدم، تتوقع مجموعة شلهوب من شركائها الالتزام الدائم بجميع القوانين واللوائح والأنظمة المعمول بها، ومنها - على سبيل المثال لا الحصر - جميع المعايير المتعلقة بمكافحة الرشوة والفساد، وقوانين المنافسة، وضوابط التصدير، ومكافحة غسل الأموال. كما يشمل هذا الالتزام حماية حقوق الملكية الفكرية، وحماية البيانات، وسرية المعلومات، والامتثال للأنظمة الضريبية والجمركية، بالإضافة إلى معايير الصحة والسلامة، وحماية البيئة، وصون حقوق الإنسان، وعدالة ممارسات العمل، وحظر جميع أشكال التمييز.
- تسهم مدونة الشركاء في استكمال وتعزيز سياسات مجموعة شلهوب، بما فيها مدونة قواعد السلوك، وسياسة حقوق الإنسان، وسياسة مكافحة الفساد، وسياسة تضارب المصالح.

## 2. الامتثال لمدونة الشركاء

- تسري مدونة الشركاء على جميع الجهات والأفراد من الأطراف الخارجية التي تتعاقد معها مجموعة شلهوب، أي كانت قيمة التعاقد؛ ويشمل ذلك - على سبيل المثال لا الحصر - الموردين، والموزعين، وتجار الجملة، والاستشاريين، والوكالات، ومزودي الخدمات، وشركاء التعهيد، وشركاء المشاريع المشتركة، وشركاء الدعاية والترويج، ووكالات التوظيف، وشركاء التراخيص، وأي أطراف خارجية أخرى (يُشار إليهم مجتمعين باسم "الشركاء").
- تتوقع مجموعة شلهوب من شركائها الالتزام بأحكام هذه المدونة في جميع الأنشطة ذات الصلة بالمجموعة، مع ضرورة تفعيل جميع السياسات والإجراءات والأنظمة والبرامج التدريبية اللازمة، بالإضافة إلى إنفاذ آليات الإبلاغ عن الحوادث والضوابط الرقابية التي تتناسب مع طبيعة أعمالهم؛ وذلك بما يضمن المواءمة الفعالة بين مقتضيات هذه المدونة وواقع العمل لديهم.
- تشكّل المعايير الواردة في هذه المدونة جزءاً لا يتجزأ من معايير اختيار الشركاء ضمن إجراءات الشراء والاستحواذ في مجموعة شلهوب. علاوة على ذلك، قد تقوم المجموعة بإخضاع الشركاء الحاليين والمحتملين لإجراءات التحقق والعناية الواجبة القائمة على تقييم المخاطر. ويلتزم هؤلاء الشركاء بتقديم معلومات دقيقة ومحدّثة وكاملة وصحيحة في إطار هذه الإجراءات. ويُعدّ أي إغفال أو تحريف جوهري للمعلومات المقدّمة في سياق العناية الواجبة إخلالاً جوهرياً بالعقد المبرم بين مجموعة شلهوب والشريك المعني.
- يحق لمجموعة شلهوب، أو من تفوضه، إجراء عمليات تدقيق ومراجعة على شركائها للتحقق من امتثال أنشطتهم المرتبطة بالمجموعة لمقتضيات هذه المدونة. وبناءً على طلب المجموعة، يلتزم الشركاء بالرد الفوري على جميع الاستفسارات والاستبيانات ذات الصلة.

والسماح بإجراء عمليات التفتيش الميداني في مواقع العمل، وتقديم جميع المستندات والسجلات المطلوبة، والامتثال لأي طلبات أخرى ذات صلة.

- إذا تناولت القوانين الوطنية أو أي لوائح أخرى سارية ذات الموضوع الذي تناوله مدونة الشركاء، تُطبق المعايير الأعلى أو المتطلبات الأكثر صرامة وتقييداً. وفي حال تعارض أحكام هذه المدونة مع القوانين المعمول بها، تسري أحكام القوانين. وإذا كان لدى الشركاء لوائح أو سياسات أو إجراءات داخلية تتضمن أحكاماً أكثر صرامة من تلك الواردة في مدونة لمجموعة شلهوب للشركاء، فعليهم الاستمرار في تطبيق معاييرهم الخاصة الأكثر صرامة في تلك الجوانب، مع الالتزام بهذه المدونة في الجوانب الأخرى.

- تتوقع مجموعة شلهوب من شركائها إلزام مورديهم ومقاوليهم من الباطن الذين يشاركون في أي أنشطة تخص المجموعة الامتثال للمعايير الواردة في هذه المدونة. ويتعين على الشركاء تطبيق المعايير المنصوص عليها في هذه المدونة عند اختيار الموردين والمقاولين من الباطن لأي أنشطة مرتبطة بالمجموعة، مع ضرورة تفعيل آلية محددة لمراقبة مدى التزامهم بها. ويتحمل الشركاء المسؤولية أمام مجموعة شلهوب عن الأعمال التي يؤديها موردهم ومقاولوهم من الباطن في جميع الأنشطة المرتبطة بالمجموعة، مع ضمان التزام هؤلاء الموردين والمقاولين بأحكام هذه المدونة.

- يلتزم الشركاء بإخطار مجموعة شلهوب فور علمه بوقوع أي مخالفة لأحكام هذه المدونة، وباتخاذ التدابير التصحيحية والوقائية اللازمة، مع موافاة المجموعة بآخر المستجدات المتعلقة بجهود معالجة المخالفة.

- تخصص مجموعة شلهوب خط مساعدة لتمكين موظفي شركائها من الإبلاغ عن أي مخاوف أو مخالفات محتملة لأحكام هذه المدونة عبر البريد الإلكتروني: [compliance@chalhoub.com](mailto:compliance@chalhoub.com). علماً بأن المجموعة تتعامل مع جميع البلاغات بأقصى درجات المهنية والسرية، وتكفل حق المبلغ في عدم الكشف عن هويته متى طلب ذلك، وفي حدود ما يسمح به مقتضى الحال. وتضمن مجموعة شلهوب عدم تعرض أي شخص قَدَّم بلاغاً بنية حسنة لأي شكل من أشكال الانتقام.

- في حال إخلال الشركاء بأي من التزاماته بموجب هذه المدونة، يحق لمجموعة شلهوب - وفقاً لتقديرها - اتخاذ ما يلي حيال ذلك الشركاء:

- رفض سداد أي فواتير مستحقة للشريك، أو خفض أو استرداد الرسوم و/أو النفقات التي تم دفعها للشريك متى ما كانت مرتبطة بأنشطة غير ممثلة لأحكام هذه المدونة.

- تعليق تنفيذ التزامات المجموعة بموجب الاتفاقية ذات الصلة، وذلك دون المساس بحقوقها في ممارسة حقوقها القانونية في إنهاء التعاقد.

- إنهاء الاتفاقية ذات الصلة بموجب إخطار كتابي بأثر فوري، أو وفقاً لما تحدده القوانين المعمول بها، وذلك وفق تقدير المجموعة المطلق.

### 3. حقوق العمال وحقوق الإنسان

- يلتزم الشركاء باحترام حقوق الإنسان وحقوق العمال المكفولة لموظفيهم، مع وجوب الامتثال لجميع الاتفاقيات والقوانين واللوائح والأنظمة المعمول بها ذات الصلة بحقوق الإنسان والعمل. وفي هذا الإطار، يجب على شركائنا الالتزام بما يلي:

- حظر جميع أشكال التمييز بين موظفيهم في شتى الجوانب المتعلقة بالتوظيف، والأجور، والترقيات، والتدريب، وإنهاء الخدمة، أو غيرها من شروط وأحكام العمل. ويشمل ذلك حظر التمييز على أي أساس كان، بما في ذلك - على سبيل المثال لا الحصر - العرق، أو اللون، أو الدين، أو الجنسية، أو حالة المواطنة، أو اللغة، أو السن، أو النوع الاجتماعي. كما يشمل هذا الحظر

**CHALHOUB GROUP**

SINCE 1955

- التمييز على أساس الإعاقة البدنية أو العقلية، أو المظهر الخارجي، أو الحالة الصحية أو الشخصية، أو الحمل، أو الأمومة والأبوة، أو الحالة الاجتماعية، أو المعلومات الجينية، أو الوضع المالي، أو أي خصائص أخرى يحميها القانون.
- توفير بيئة عمل آمنة خالية من جميع أشكال الإساءة والمضايقات، بما يشمل التحرش الجنسي، أو الاعتداء الجنسي، أو العقاب البدني، أو القوة المفرطة، أو الإكراه النفسي أو المادي أو الاقتصادي، أو الإساءة اللفظية، أو مجرد التهديد بارتكاب أي من هذه الأفعال.
  - منع ومكافحة جميع أشكال التوظيف غير القانوني أو السري أو غير المصرح به.
  - الالتزام بعدم إسناد أي مهام إلى موظفيهم من شأنها أن تلحق ضرراً جسيماً بسلامتهم البدنية أو النفسية أو الاجتماعية أو المعنوية.
  - عدم المشاركة في أي شكل من أشكال العمل القسري تحت أي ظرف، بما في ذلك العمل في ظروف ترقى إلى مستوى العبودية، أو العمل تحت الإكراه الجسدي أو النفسي، أو أي أنشطة تتعلق بالاتجار بالبشر.
  - دفع رواتب عادلة تستوفي - على الأقل - الحد الأدنى للأجور المنصوص عليه في القوانين واللوائح والأنظمة المحلية، وبما يضمن في جميع الأحوال مستوى معيشياً يتيح للموظفين وعائلاتهم حياة كريمة. وفي حال لم يُحدد القانون حداً أدنى للأجور أو لمقابل العمل الإضافي في أي من الدول التي تعمل فيها المجموعة، يلتزم الشركاء بالأتقل الأجر عن متوسط الحد الأدنى السائد في القطاع ذي الصلة وألا يقل أجر العمل الإضافي عن الأجر المعتاد لكل ساعة عمل.
  - دفع أجور الموظفين ومستحققاتهم المالية بانتظام وبما لا يقل عن مرة واحدة شهرياً، مع ضمان تعويض الموظفين عن ساعات العمل الإضافي وفقاً للمعدلات المقررة قانوناً، مع استيفاء جميع المتطلبات القانونية المتعلقة بمزايا الموظفين.
  - عدم إلزام الموظفين بالعمل لسداد أي دين مستحق للشريك أو لأي طرف خارجي، وعدم الاستقطاع من الأجر كإجراء تأديبي.
  - دفع أجور الموظفين عن ساعات العمل الإضافي، وضمان أن تكون ساعات العمل وفترات الراحة والإجازات السنوية ضمن حدود إنسانية عادلة، بما يتفق مع القوانين واللوائح والأنظمة المعمول بها والمعايير الدولية المعتمدة، بما في ذلك تلك الصادرة عن منظمة العمل الدولية.
  - إتاحة كامل الحرية لموظفيهم لقبول العمل أو تركه، بما يتفق مع القوانين والأنظمة السارية، والامتناع عن فرض أي رسوم إدارية أو مبالغ مالية مسبقة كشرط للتوظيف.
  - تزويد موظفيهم بعقد عمل أو وثيقة رسمية مكتوبة بلغة يفهمونها، على أن تحدد تلك العقود والوثائق الشروط والأحكام الأساسية للعمل، وتحترم حقوق الإنسان، وتوضح آليات احتساب الأجور واستحقاقات الإجازات.
  - عدم مصادرة أو إتلاف جوازات سفر موظفيهم، أو رخص قيادتهم، أو وثائق هجرتهم، أو أي أوراق ثبوتية أخرى أو تصاريح عمل خاصة بهم، إلا بنص صريح في القانون المحلي.
  - احترام حقوق موظفيهم في التواصل المباشر والشفاف مع الإدارة بشأن ظروف العمل، وضمان حمايتهم من أي إجراءات انتقامية، أو مضايقات، أو ممارسات ترهيبية نتيجة لذلك.
  - حظر توظيف الأطفال أو التعاقد معهم قبل بلوغهم السن القانونية لإتمام التعليم الإلزامي أو الحد الأدنى لسن العمل المنصوص عليه في القوانين واللوائح أو الأنظمة المحلية، أيهما أعلى.
  - حظر تكليف الأطفال بأي أعمال تشكل خطراً على صحتهم البدنية أو العقلية أو الأخلاقية، أو تؤثر سلباً على سلامتهم أو معنوياتهم. ونحن نتوقع من موردينا عدم تشغيل أي شخص لم يبلغ السن القانوني للعمل.

**CHALHOUB GROUP**

SINCE 1955

- الالتزام بتطبيق مجموعة من الآليات والإجراءات لضمان التوريد المسؤول للمعادن " المواد الخام " في حال مشاركتهم في عمليات تصنيع أو في سلسلة التوريد المباشرة لمجموعة شلهوب. ويجب على الشركاء تجنب شراء أي معادن أو مواد تساهم، بشكل مباشر أو غير مباشر، في تمويل أو دعم الجماعات المسلحة أو الجهات المتورطة في انتهاكات جسيمة لحقوق الإنسان. كما يجب على الشركاء - بناءً على طلب المجموعة - تقديم جميع المعلومات التي تثبت مصدر ومنشأ المعادن والمواد الخام المستخدمة.
- تطبيق مبدأ المساواة التامة في المعاملة بين العمال الوافدين ونظرائهم من المواطنين.
- احترام حقوق الأراضي، والأعراف، والثقافات، والمعتقدات الدينية للشعوب الأصلية في المناطق التي يعملون فيها.
- توفير التأمين الطبي والتأمين ضد إصابات العمل لجميع الموظفين.

**4. الصحة والسلامة والأمن**

- على الشركاء الالتزام بضمان سلامة موظفيهم وتوفير بيئة عمل آمنة لهم، مع التقيد التام بجميع القوانين واللوائح والأنظمة المتعلقة بالصحة والسلامة والسارية على أنشطتهم. وفي هذا الإطار، يجب على شركائنا القيام بما يلي:
  - توفير بيئة عمل آمنة وصحية لموظفيهم، مع التقيد التام بجميع الاتفاقيات والقوانين واللوائح والأنظمة المعمول بها في شأن الصحة والسلامة.
  - تفعيل سياسة متكاملة للصحة والسلامة والأمن، تضمن رصد المخاطر في بيئة العمل والحد منها، وضمان احتوائها ضمن المستويات المقبولة.
  - تزويد جميع الموظفين بالمعرفة والمهارات اللازمة في مجالات الصحة والسلامة والأمن، وضمان تلقيهم التدريب الكافي لأداء مهامهم بأمان؛ مع الاحتفاظ بسجل لجميع البرامج التدريبية المقدمة في مجالات الصحة والسلامة والأمن خلال العام السابق.
  - الاحتفاظ بسجل لإصابات وحوادث العمل التي وقعت خلال فترة عام كامل.
  - إنشاء أماكن العمل وإدارتها بمسؤولية، مع العمل المستمر على تحديثها وتطويرها، بما يضمن حماية صحة الموظفين وسلامتهم.
  - الحفاظ على النظافة في أماكن العمل، وتوفير الحد الأدنى من المرافق الأساسية لموظفيهم، بما في ذلك دورات المياه ومياه الشرب الآمنة.
  - حصر وتقييم جميع المخاطر وحالات الطوارئ المحتملة في مكان العمل، بما في ذلك مخاطر الحريق والكوارث الطبيعية؛ مع وضع وتفعيل الخطط اللازمة لحماية الموظفين وضمان استمرارية الأعمال.
  - حماية الموظفين من التعرض المفرط للمخاطر الكيميائية والبيولوجية والجسدية في مكان العمل عند مشاركتهم في أنشطة تنطوي على تلك المخاطر، مع تقديم البرامج التثقيفية اللازمة في هذا الشأن.
  - تفعيل الأنظمة والآليات اللازمة لتجنب مخاطر الحوادث الناجمة عن تشغيل الآلات عند مشاركتهم في أنشطة تنطوي على تلك المخاطر، مع توفير معدات الحماية الشخصية اللازمة للموظفين، وتقديم البرامج التوعوية الضرورية حول تدابير السلامة.

**CHALHOUB GROUP**

SINCE 1955

- إتاحة بيانات السلامة المتعلقة بالمواد الخطرة للموظفين عند مشاركتهم في أنشطة تنطوي على تلك المخاطر، مع العمل على توعيتهم وتدريبهم، واتخاذ التدابير اللازمة لحمايتهم من الأخطار الجسيمة.
- تطبيق المعايير المذكورة أعلاه في أي مرافق إقامة يوفرها الشرك لموظفيه.
- يلتزم الشركاء بإجراءات استخراج "تصاريح العمل" قبل الشروع في تنفيذ أي أعمال إنشائية أو ميكانيكية أو كهربائية أو أعمال سباكة أو أي أعمال مدنية داخل المجموعة.

**5. الالتزامات المرتبطة بالأخلاقيات والامتثال**

- يجب على الشركاء ترسيخ ثقافة الأخلاقيات والامتثال داخل مؤسساتهم، مع الالتزام بإدارة أعمالهم وفقاً لأعلى المعايير الأخلاقية، والامتثال لجميع القوانين والاتفاقيات واللوائح والأنظمة المهنية ذات الصلة بأنشطتهم. وفي هذا الإطار، يجب على شركائنا الالتزام بما يلي:
  - عدم الانخراط في أي ممارسات ترتبط بالفساد، أو الابتزاز، أو استغلال النفوذ، أو الاختلاس، وعدم دفع أو قبول أي رشاوي، أو عمولات أو إكراميات غير قانونية، أو في أي ممارسات تهدف إلى التحفيز أو الاستمالة بطرق غير قانونية، وذلك في أي من تعاملاتهم التجارية أو علاقاتهم مع الجهات الحكومية. وبوجه خاص، يجب عليهم:
    - عدم تقديم أو إعطاء أو عرض أو الوعد بمنح أي مبالغ مالية أو أي شيء له قيمة (بما في ذلك الهدايا، والعينات، ووسائل الترفيه، وخدمات الضيافة، والملح، والتبرعات، وعروض الرعاية، وجمع التبرعات، والمكافآت المالية، والخصومات، والحسومات، والأتعاب، وغيرها)، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، لأي شخص أو جهة، بما في ذلك المسؤولين الحكوميين أو أفراد وشركات القطاع الخاص، سواءً بقصد تحقيق أو منح ميزة تجارية غير مستحقة، أو الحصول على عمل معين أو الاحتفاظ به، أو توجيه الفرص التجارية لصالح أو ضد أي شخص أو جهة.
    - عدم قبول، أو استلام، أو الموافقة على قبول أو تقاضي أي مبالغ مالية أو أي شيء ذي قيمة - سواء بشكل مباشر أو غير مباشر - من أي شخص أو جهة بقصد تحقيق أو منح ميزة تجارية غير مستحقة، أو الحصول على عمل معين أو الاحتفاظ به، أو توجيه الفرص التجارية لصالح أو ضد أي شخص أو جهة.
    - عدم دفع أي مبالغ مالية بقصد تيسير أو تسريع أو تخليص الإجراءات لأي شخص، بما في ذلك المسؤولين الحكوميين أو أفراد القطاع الخاص، وذلك بقصد تسريع أو ضمان تنفيذ إجراءات حكومية روتينية.
    - عدم سداد أي مبالغ مالية أو تقديم مساهمات عينية لأي حزب سياسي، أو أي مسؤول بحزب سياسي، أو أي مرشح لمنصب سياسي.
- الالتزام بأعلى المعايير الأخلاقية والامتثال لجميع القوانين واللوائح والأنظمة السارية المنظمة للإعلان والترويج العادل عند مشاركتهم في أي أنشطة تسويقية وترويجية تمت بصله لمجموعة شلهوب.
- مزاولة أنشطتهم بما يتفق مع مبادئ المنافسة العادلة، وقوانين حماية المنافسة ومنع الاحتكار المعمول بها، وكذلك الممارسات التجارية العادلة. ويشمل ذلك الامتناع عن إساءة استخدام الوضع المهمين، أو الاتفاق على ممارسات مقيّدة للمنافسة وتنفيذها، أو إبرام أي اتفاقيات غير قانونية مع المنافسين أو الموزعين أو العملاء أو الموردين.
- مزاولة أنشطتهم ذات الصلة بمجموعة شلهوب، مع بذل جميع الجهود المعقولة لتفادي تضارب في المصالح، والالتزام بمعالجة هذه الحالات فور حدوثها.

**CHALHOUB GROUP**

SINCE 1955

- عدم تقديم أي هدايا أو توفير وسائل ترفيه لموظفي مجموعة شلهوب، ويستثنى من ذلك الهدايا التي تُقدَّم على سبيل المجاملة والضيافة ذات القيمة المحدودة والنطاق الضيق، شريطة أن يتم تقديمها بأسلوب يتسم بالعلانية والشفافية، وأن تكون متوافقة مع الأعراف المهنية والقوانين واللوائح والأنظمة السارية، وألا يكون لها ثمة تأثير محتمل على قرارات العمل التي يتخذها موظفو المجموعة.
- الامتثال لجميع قوانين الجمارك، وضوابط الاستيراد والتصدير، والعقوبات، وغيرها من قوانين الامتثال التجاري المعمول بها.
- عدم التورط في أي أنشطة تهدف إلى إخفاء المصدر الحقيقي للأموال أو الأصول المرتبطة بأنشطة إجرامية. ويتعهد الشركاء باتخاذ جميع التدابير اللازمة لضمان عدم استغلال أنشطتهم كأداة أو وسيلة لعمليات غسل الأموال.
- عدم المشاركة في عمليات التزوير والالتزام بمكافحتها.
- تطبيق وتفعيل برامج امتثال كافية ومتناسبة وفعالة لضمان التقيد بأحكام هذه المدونة، والوفاء بالتزاماتهم القانونية والأخلاقية. ويشمل ذلك وضع الآليات اللازمة لتقييم المخاطر، واعتماد السياسات والإجراءات والنظم التشغيلية المناسبة، وتوفير برامج التدريب والتوعية، بالإضافة إلى تفعيل أدوات الرقابة المتابعة وإدارة المخاطر في جميع الجوانب التي تتناولها هذه المدونة والتي تتصل بطبيعة أنشطتهم.
- تشجيع موظفيهم على الإبلاغ عن أي مخاوف أو أنشطة غير قانونية أو غير أخلاقية محتملة في بيئة العمل، مع ضمان حمايتهم من أي إجراءات انتقامية. ويجب على الشركاء توفير قنوات إبلاغ مفتوحة أو خطوط مساعدة لهذا الغرض، والالتزام بالتحقيق في البلاغات الواردة واتخاذ الإجراءات التصحيحية اللازمة حيالها.
- العمل الدؤوب على تطوير بيئة الرقابة الداخلية لديهم، وذلك من خلال وضع أهداف واضحة، وتنفيذ خطط عمل مدروسة، واتخاذ الإجراءات التصحيحية المناسبة لمعالجة أي قصور يتم رصده عبر عمليات التقييم أو التفتيش الداخلية أو الخارجية أو مراجعات الإدارة.
- الاحتفاظ بالدفاتر والسجلات المحاسبية وفقاً للمبادئ المحاسبية الدولية، على أن تكون هذه السجلات مكتملة ودقيقة وواضحة وشفافة، وتعكس بصورة عادلة وصحيحة جميع المعاملات والمدفوعات الفعلية. ويُحظر على الشركاء استخدام أي أموال أو حسابات غير مدرجة في الدفاتر أو ما يماثلها، مع الالتزام بتسجيل جميع النفقات والمدفوعات بصورة سليمة. وفي حال محاسبة مجموعة شلهوب على ساعات عمل موظفي الشركاء، يجب أن تكون سجلات ساعات العمل مكتملة ودقيقة. كما يلتزم الشركاء بعدم تأخير إصدار الفواتير أو القيام بأي إجراء يهدف إلى ترحيل النفقات إلى فترات محاسبية مختلفة.
- تزويد مجموعة شلهوب بالفواتير، وطلبات استرداد النفقات ووثائق الدفع ذات الصلة، على أن تكون مفصلة ودقيقة وتوضح البنود، ومدعمة بما يثبت تنفيذ الأعمال، وبما يتيح للمجموعة التحقق من صحة البيانات، والثبوت من تنفيذ الأعمال، والتأكد من مطابقة هذه المطالبات لبنود الاتفاقية ذات الصلة، تمهيداً لإتمام عملية الصرف.
- الاحتفاظ بالوثائق التي تثبت امتثالهم لأحكام هذه المدونة والقوانين واللوائح والأنظمة المعمول بها، وكذلك تقديم هذه الوثائق إلى مجموعة شلهوب أو أي جهة أخرى مختصة عند طلبها.
- التعاون مع هيئات التحقيق الحكومية المكلفة بإنفاذ القوانين وضمان الامتثال، وذلك بالقدر الذي تقتضيه القوانين واللوائح والأنظمة المعمول بها.

**CHALHOUB GROUP**

SINCE 1955

**6. السرية والخصوصية والملكية الفكرية**

- يجب على الشركاء حماية المعلومات السرية وضمن الاستخدام السليم لها، بما يكفل صون حقوق الخصوصية للأطراف الخارجية. كما يجب عليهم الامتثال للاتفاقيات والقوانين واللوائح والأنظمة المتعلقة بحماية البيانات (بما في ذلك البيانات الشخصية) والملكية الفكرية. وفي هذا الإطار، يجب على شركائنا الالتزام بما يلي:
  - عدم الكشف عن أي معلومات تتعلق بعملاء مجموعة شلهوب المحتملين أو أدائها أو سياساتها، أو الإفصاح عن أي معلومات سرية تخص المجموعة لأي جهة خارجية.
  - الالتزام بحماية جميع البيانات أو المعلومات المخزنة أو المعالجة لصالح مجموعة شلهوب أو الواردة منها، والحيلولة دون فقدانها أو إساءة استخدامها أو الاستيلاء عليها أو الوصول غير المشروع إليها أو الكشف عنها أو تغييرها.
  - حماية سرية وأمن البيانات والمعلومات الشخصية التي تخص موظفيهم، وكذلك أي معلومات شخصية أخرى يطلعون عليها في إطار مراقبة البيانات أو معالجتها بحكم عملهم مع مجموعة شلهوب؛ وذلك بأن يضمنوا تفعيل النظم والإجراءات الملائمة، بما يتفق مع القوانين واللوائح والأنظمة المعمول بها.
  - احترام أي معلومات خاصة بمجموعة شلهوب أو أطراف خارجية محمية بموجب براءات اختراع، أو علامات تجارية، أو حقوق طبع ونشر، أو أسرار تجارية، أو أي حقوق ملكية فكرية أخرى، وذلك بما يتفق مع جميع القوانين واللوائح والأنظمة المعمول بها.
  - توخي أقصى درجات الحيطة والحذر عند الإداء بتصريحات عامة، لا سيما عبر شبكة الإنترنت ومنصات التواصل الاجتماعي؛ مع ضمان عدم نسب أي من هذه التصريحات إلى مجموعة شلهوب وتوافقها مع التزاماتهم المتعلقة بالسرية وحفظ الأسرار المهنية.

**7. أنظمة الجودة**

- يجب على الشركاء إثبات التزامهم بثقافة الجودة والامتثال للمتطلبات التنظيمية في جميع السلع والخدمات التي يقدمونها، كما يجب عليهم الالتزام بجميع الاتفاقيات والقوانين واللوائح والأنظمة المنظمة لمعايير الجودة. وفي هذا الإطار، يجب على شركائنا الالتزام بما يلي:
  - تطبيق متطلبات ممارسات التصنيع الجيد، وممارسات التوزيع الجيد، وممارسات المختبرات الجيدة التي تسري على أنشطتهم وعلى طبيعة المواد أو المنتجات ذات الصلة، وذلك عند قيامهم بتوريد المواد أو المنتجات أو تصنيعها أو تغليفها أو اختبارها أو تخزينها أو توزيعها.
  - تنفيذ أنظمة وإجراءات تضمن التتبع الكامل للمنتجات والخدمات التي يقدمونها، بما في ذلك المكونات والمواد الخام المستخدمة في إنتاجها.
  - بذل جهود معقولة لضمان وجود نظام للجودة يمثل لجميع اللوائح الحكومية السارية في الدول التي يتم فيها تصنيع و/أو توزيع منتجاتهم.
  - بذل الجهود المعقولة لضمان تفعيل خطط ملائمة لاستمرارية الأعمال وإدارة الأزمات في العمليات التي تدعم أعمال مجموعة شلهوب.

## 8. البيئة

- يجب على الشركاء إدراك أهمية حماية البيئة، والسعي الجاد للحفاظ على التنوع البيولوجي، والتحكم في انبعاثات الغازات الدفيئة، وتقليل النفايات وتصريفها، وترشيد استهلاك الموارد، وإعادة التدوير، ومنع التلوث. كما يجب عليهم إدارة أعمالهم بأسلوب يتسم بالمسؤولية البيئية والاستدامة والكفاءة، بما يضمن الحماية الاستباقية للبيئة والحد من أي آثار سلبية عليها. كما يجب على الشركاء الامتثال لجميع الاتفاقيات والقوانين واللوائح والأنظمة المتعلقة بحماية البيئة. وفي هذا الإطار، يجب على شركائنا الالتزام بما يلي:
  - الحصول على جميع التصاريح والرخص اللازمة لمزاولة أنشطتهم، مع تفعيل جميع أنظمة وعمليات التشغيل والتقارير المطلوبة قانوناً.
  - الاحتفاظ بسجل مفصل لجميع الحوادث البيئية لمدة عام واحد، على أن يشمل ذلك أي انسكابات أو تسربات غير خاضعة للسيطرة للمواد الخطرة.
  - بذل الجهود المعقولة لتقليل حجم النفايات (على سبيل المثال، المنتجات البلاستيكية أحادية الاستخدام)، وإعادة التدوير، مع تطبيق أنظمة لقياس معدلات استهلاك الموارد الطبيعية والطاقة، ورصد حجم انبعاثات الغازات الدفيئة الناتجة عن عملياتهم.
  - تجنب استخدام المواد الخطرة قدر المستطاع، مع اعتماد آليات إعادة استخدام المواد وإعادة تدويرها.
  - استخدام أنظمة وإجراءات فعالة - عند المشاركة في أنشطة ذات صلة - لضمان التعامل الآمن مع النفايات، والانبعاثات الهوائية، وتصريف مياه الصرف، بما في ذلك نقلها وتخزينها وإعادة تدويرها وإعادة استخدامها أو إدارتها. ويجب التعامل مع جميع أشكال النفايات أو مياه الصرف أو الانبعاثات التي قد تشكل خطراً على صحة الإنسان أو البيئة بطريقة سليمة، مع ضمان مراقبتها واختبارها ومعالجتها قبل تصريفها في البيئة.
  - بذل جميع الجهود المعقولة - عند المشاركة في أنشطة ذات صلة - لوضع أنظمة وإجراءات فعالة من شأنها منع واحتواء حوادث التسرب الكارثية أو الانبعاثات غير المقصودة للوقود، والمواد الخام، والمواد البيولوجية، والمواد الكيميائية، والمواد الوسيطة، والمنتجات، وغيرها من المواد الخطرة، لضمان عدم نفاذها إلى البيئة.
  - الامتثال لجميع القوانين واللوائح والأنظمة المعمول بها في شأن معاملة الحيوانات عند المشاركة في الأنشطة ذات الصلة. ولا يُسمح بإجراء التجارب على الحيوانات إلا بعد استنفاد جميع السبل والبدائل الممكنة؛ مع ضرورة اعتماد أنظمة وآليات تضمن معاملة الحيوانات بطريقة إنسانية، والحرص التام على تجنبها الألم أو المشقة قدر الإمكان.

Michael Chalhoub

مايكل شلهوب

المدير التنفيذي لمجموعة شلهوب

التاريخ: 18.04.2026